

OBČINA MIRNA

ŽUPAN

Glavna cesta 28, 8233 Mirna

telefon: 07 30 47 153, telefax: 07 30 47 707

e-naslov: obcina@mirna.si

spletna stran: <http://www.mirna.si>

Številka: 671-0003/2015-1

Datum: 20.02.2015

**ZADEVA:** PREDLOG ZA OBRAVNAVO NA SEJI OBČINSKEGA SVETA OBČINE  
MIRNA

**NASLOV GRADIVA:** Letni program kulture v občini Mirna za leto 2015

**Gradivo pripravil:** Občinska uprava Občine Mirna

**Pristojno delovno telo:** Občinski svet Občine Mirna

**Gradivo predlaga:** Dušan Skerbiš, župan

**Poročevalec:** mag. Valerija Jarm, višja svetovalka II  
**uradniški naziv:** na podlagi 75. člena Poslovnika Občinskega sveta Občine Mirna (Uradno glasilo slovenskih občin št. 24/2011)

**PREDLOG SKLEPOV:**

1. Sprejme se Letni program kulture v občini Mirna za leto 2015 v predloženi vsebini. Letni program kulture je usklajen s sprejetim proračunom Občine Mirna za leto 2015 in se uskladi z morebitnim rebalansom med proračunskim letom 2015 oziroma prerazporeditvami, ki jih skladno z veljavnim Odlokom o proračunu lahko sprejme župan oziroma občinski svet.
2. Občinski svet Občine Mirna na podlagi 68. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo ugotavlja javni interes za delovanje Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti, OI Trebnje, v občini Mirna in zagotavlja v proračunu Občine Mirna za leto 2015 sredstva v skupni višini 8.600,00 EUR za bogatitev programov sklada, namenjenim kulturnim društvom oziroma lokalnemu programu, ter za sofinanciranje strokovne službe za pomoč izvajalcem kulturnih programov in pripravi drugih projektov s področja kulture. Drugega strokovnega delavca na Območni izpostavi sofinancirajo štiri občine (Trebnje, Mokronog- Trebelno, Šentrupert in Mirna), in sicer deset mesecev v letu 2015, dva meseca pa JSKD. Delež občin se deli med štiri občine po delitvenem ključu – število prebivalcev.
3. V primeru, da bo Vlada RS znižala povprečnino v letu 2015, ki je osnova za izračun dohodnine, kot vir financiranja občin, se sorazmerno zniža višina sredstev, namenjenih

za izvedbo javnega razpisa za področje kulture, kot izhaja iz sprejetega letnega programa kulture v občini Mirna za leto 2015.

Župan Občine Mirna,  
Dušan SKERBIŠ



- Priloga: Obrazložitev predloga sklepa z Letnim program kulture za leto 2015

## OBČINA MIRNA

### OBČINSKA UPRAVA

Glavna cesta 28, 8233 Mirna

telefon: 07 30 47 153, telefax: 07 30 47 707

e-naslov: obcina@mirna.si

sletna stran: <http://www.mirna.si>

### Obrazložitev predloga sklepov:

#### 1. Pravna podlaga

- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (ZUIK - Ur.l. RS, št. 77/2007-UPB1, 56/2008, 94/2009 Odl.US: U-I-278/07-17, 4/2010, 20/2011, 100/2011 Odl.US: U-I-210/10-10,111/2013),
- Resolucija o Nacionalnem programu za kulturo 2014-2017 (Uradni list RS, št. 99/2013),
- Zakon o knjižničarstvu (Ur. l. RS, št. 87/2001, 96/2002-ZUJIK),
- Zakon o varstvu kulturne dediščine (Ur. l. RS, št. 16/2008, 123/2008, 8/2011, 30/2011 Odl.US: U-I-297/08-19, 90/2012, 111/2013),
- Zakon o vojnih grobiščih (Uradni list RS, št. 65/03 in 72/09),
- Odlok o ustanovitvi Centra za izobraževanje in kulturo Trebnje (Ur. l. RS, št. 109/2013),
- Odlok o ustanovitvi Knjižnice Pavla Golie Trebnje (Ur. l. RS, št. 107/2013).
- Pravilnik o postopku, pogojih in merilih za sofinanciranje programov in projektov na področju ljubiteljske kulture v Občini Mirna (Uradno glasilo slovenskih občin št. 4/2015).

#### 2. Ocena stanja

Letni izvedbeni program kulture za leto 2015 se udejanja preko programov javnih zavodov, javnega sklada, javnih razpisov za financiranje javnih kulturnih programov in kulturnih projektov. Javni interes za kulturo Občine Mirna se uresničuje z zagotavljanjem pogojev za kulturno ustvarjalnost, dostopnost kulturnih dobrin, kulturno raznolikost, slovensko kulturno identiteto. Ti pogoji se zagotavljajo s sprejetim proračunom za leto 2015.

Cilj programa kulture je zagotavljanje pogojev, da lahko občani in občanke uresničujejo svoj interes po lastni dejavnosti na področju kulture in na svoj interes po dostopnosti kulturnih dejavnosti dobrin v lastnem bivalnem okolju, z nosilci kulturnih dejavnosti v občini.

Naloga občine je zlasti zagotavljanje ustreznih pogojev v občini za uresničevanje javnega interesa na področju kulture in spodbujanje občank in občanov, da brez ovir izrazijo svoje potrebe in interese na tem področju. Naloga občine bo:

- omogočanje spodbujanja kulturne dejavnosti občanov in občank na področju profesionalne in ljubiteljske kulture ter zagotavljanje določenih sredstev za njihovo dejavnost,
- omogočanje bodisi prostorske, bodisi materialne možnosti za uresničevanje programov,
- omogočanje dostopnosti kulturnih dobrin, ki bodo plod uresničevanja programov nosilcev dejavnosti z območja občine in programov drugih ustvarjalcev v skladu s svojimi zmožnostmi in s tem programom.

Za zagotavljanje zgoraj omenjenega bo občina:

- z javnim razpisom za sofinanciranje programov ali projektov spodbujala dejavnosti na področju kulture,

- s primerno odmerjenimi proračunskim sredstvi zagotavlja delovanje javnega sklada JSKD – območno izpostavo Trebnje in zavodov občine na področju kulture (Knjižnica Pavla Golia Trebnje in Center za izobraževanje in kulturo Trebnje),
- vzdrževala in obnavljala objekte javne kulturne infrastrukture.

V letošnjem letu bo potrebno skladno z novelo Zakona o uresničevanju javnega interesa sprejeti lokalni program za kulturo za obdobje štirih let, pri čemer lahko program vsebuje tudi dolgoročne usmeritve, ki presegajo to obdobje oziroma se lahko opredeli javni interes na področju kulture, prioritete, ukrepe ter cilje in kazalce za njihovo doseganje v drugem dokumentu razvojnega načrtovanja lokalne skupnosti.

Novela tudi predvideva, da lahko več lokalnih skupnosti oblikujejo skupni program za kulturo, ki ga sprejmejo pristojni organi lokalnih skupnosti. Tako pri pripravi lokalnega programa kulture sodeluje JSKD, OI Trebnje, vendar bo vsaka občina, katerih delovanje pokriva JSKD, OI Trebnje pripravila svoj program in ga predložila v sprejem občinskemu svetu.

### 3. Vsebina letnega programa kulture

#### ***Program Ohranjanje kulturne dediščine***

##### ***Podprogram Nepremična kulturna dediščina***

V okviru tega podprograma se v skladu z Zakonom o uresničevanju javnega interesa za kulturo, v nadaljevanju ZUJK, Zakonom o varstvu kulturne dediščine in v skladu s pravnimi akti lokalne skupnosti, zagotavljajo sredstva za sofinanciranje kulturnih projektov za obnovo kulturnih spomenikov lokalnega in državnega pomena. Hkrati se v okviru tega podprograma zagotavljajo tudi sredstva za sofinanciranje vzdrževanja spominskih obeležij, grobišč in spomenikov NOB.

##### 1801 Obnova zaščitenih in drugih kulturnih spomenikov

Na postavki so zagotovljena sredstva za sofinanciranje obnov kulturnih spomenikov lokalnega in državnega pomena neprofitnim organizacijam ter posameznikom in zasebnikom v višini 5.500 EUR. Sredstva bodo dodeljena posameznim upravičnim izvajalcem po postopku javnega razpisa. V skladu z določbami Pravilnikom o postopku, pogojih in merilih za sofinanciranje programov in projektov na področju ljubiteljske kulture v Občini Mirna, v nadaljevanju Pravilnik, se v letnim programu kulture določi maksimalno višino sredstev za sofinanciranje posameznega kulturnega projekta. Za leto 2015 znaša maksimalna višina sofinanciranja kulturnega projekta – obnova zaščitenih in drugih kulturnih spomenikov - 6.000 EUR.

##### 1802 Vzdrževanje spominskih obeležij

Na postavki so zagotovljena sredstva za sofinanciranje oz. financiranje vzdrževanja spominskih obeležij, grobišč in spomenikov NOB nepridobitnim organizacijam in ustanovam v skupni višini 1.000 EUR. Sredstva iz proračunske postavke 1802 bodo zagotovljena posameznim upravičnim izvajalcem na podlagi javnega poziva oziroma po postopku javnega naročanja, namenjena vzdrževanju spominskega obeležja NOB na predlog Združenja borcev za vrednote NOB.

##### ***Podprogram Premična kulturna dediščina***

V okviru tega podprograma se v skladu z ZUJK in skladu z Odlokom o ustanovitvi Centra za izobraževanje in kulturo Trebnje zagotavljajo sredstva za financiranje galerijske dejavnosti.

##### 1803 Dejavnost muzejev, arhivov in galerij

Na postavki so zagotovljena sredstva v višini 14.122,00 EUR, od tega za:

- za stroške upravljanja Galerije likovnih samorastnikov, ki zajemajo stroške dela (hišniška opravila, čiščenje, vodstvena in finančno administrativna dela, delo čuvaja in delo kustosa)
- za materialne stroške,

- stroške Mednarodnega tabora likovnih samorastnikov in za izvedbo razstav.

Sredstva se dodeljujejo javnemu zavodu CIK Trebnje na podlagi finančnega načrta zavoda s pogodbo o financiranju galerijske dejavnosti, ki jo občina Mirna sofinancira skladno z delitvenim ključem za vse štiri občine ustanoviteljice CIK Trebnje.

### ***Program Programi v kulturi***

#### ***Podprogram Knjižničarstvo in založništvo***

V okviru tega podprograma se v skladu z ZUJIK, Zakonom o knjižničarstvu in v skladu z Odlokom o ustanovitvi Knjižnice Pavla Golie Trebnje, zagotavljajo sredstva za sofinanciranje knjižnične in založniške dejavnosti.

#### 1804 Dejavnost knjižnice

Na postavki so zagotovljena sredstva za sofinanciranje dejavnosti Knjižnice Pavla Golie Trebnje, in sicer:

- sredstva za plače in druge izdatke zaposlenim v višini 32.621,00 EUR,
- sredstva za prispevke delodajalcev v višini 4.656,00 EUR,
- sredstva za izdatke za blago in storitve v višini 14.492,00 EUR,
- sredstva za premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja v višini 585,00 EUR.

V sredstvih za prispevke delodajalcev je vključena višina sredstev v skladu s področno zakonodajo.

V sredstvih za izdatke za blago in storitve so vključeni stroški pisarniškega materiala, energije, vode, komunalnih storitev, čiščenja, stroški varovanja, telekomunikacijskih storitev, službenih prevozov, službena potovanja, tekoče vzdrževanje, bibliobus, izobraževanje delavcev v skladu s Kolektivno pogodbo, tekoče vzdrževanje. V ta sredstva so vključena tudi sredstva za sofinanciranje prireditev in ostalih programov v knjižnici ter za stroške, ki jih je z zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah knjižnica dolžna poravnati raznim organizacijam (AAS, SAZAS) glede na vrsto in število prireditev - kolektivno uveljavljajo pravice avtorjev. Vštete so tudi knjige za prvošolčke OŠ Mirna, ki jih ob vstopu v šolo prejmejo kot manjše darilo.

Izdatki za premije za kolektivno dodatno zavarovanje se zagotovijo v skladu s področno zakonodajo.

Sredstva bodo dodeljena javnemu zavodu KPG Trebnje na podlagi finančnega načrta zavoda s pogodbo o financiranju, ki jo občina Mirna sofinancira skladno z delitvenim ključem za vse štiri občine ustanoviteljice KPG Trebnje.

#### 1821 Nakup knjig za splošne knjižnice

Na postavki so zagotovljena sredstva za sofinanciranje nakupa knjig za Knjižnico Pavla Golie Trebnje v višini 6.500 EUR.

Sredstva bodo dodeljena Knjižnici Pavla Golie Trebnje na podlagi finančnega načrta zavoda s pogodbo o financiranju knjižnične dejavnosti. Knjige oziroma ostalo knjižnično gradivo se namenijo za krajevno knjižnico Mirna.

### ***Podprogram Umetniški programi***

#### 1805 Programi samostojnih kulturnih izvajalcev in drugih pravnih oseb

V okviru tega podprograma se v skladu z ZUJIK in v skladu s pravnimi akti lokalne skupnosti zagotavljajo sredstva za sofinanciranje kulturnih projektov samostojnih kulturnih izvajalcev in drugih pravnih oseb.

Na postavki so zagotovljena sredstva v višini 300,00 EUR za sofinanciranje kulturnih projektov, ki jih bodo v občini Mirna v letu 2015 izvajali samostojni kulturni izvajalci in druge pravne osebe. Sredstva bodo dodeljena posameznim upravičenim izvajalcem po postopku javnega razpisa. Za leto 2015 znaša

maksimalna višina sofinanciranja kulturnega projekta oziroma projekta – programi samostojnih kulturnih izvajalcev - 300,00 EUR.

### ***Podprogram Ljubiteljska kultura***

V okviru podprograma se v skladu z ZUJIK in v skladu s pravnimi akti lokalne skupnosti zagotavljajo sredstva za sofinanciranje ljubiteljske kulture v Občini Mirna, in sicer za sofinanciranje JSKD – za program in drugega strokovnega delavca, zaposlenega na IO Trebnje, ter za sredstva za ljubiteljsko kulturo, ki se razdelijo prek javnega razpisa.

#### 1806 Sofinanciranje JSKD

Na postavki so zagotovljena sredstva v višini 8.600 EUR, ki so bila ob sprejemu proračuna načrtovana za sofinanciranje dejavnosti in programa ter za stroške dela drugega strokovnega delavca za deset mesecev (prva dva meseca pokrije plačo v celoti JSKD. Ugotovljen je javni interes občine za delovanje Območne izpostave Javnega sklada v skladu z 68. členom ZUJIK, zato se zagotovijo sredstva Območni izpostavi Javnega sklada za sofinanciranje programa, ki ga izvaja JSKD Območna izpostava Trebnje, in sredstva za sofinanciranje stroškov dela drugega strokovnega delavca. Sredstva za sofinanciranje stroškov dela za drugega strokovnega delavca se bodo v skladu s predlogom nove pogodbe med JSKD in štirimi občinami zagotavljala za deset mesecev, vsaka občina bo prispevala delež v skladu z delitvenim ključem – številom prebivalstva. Gre za strokovno organizacijsko pomoč kulturnim društvom, organizacijo kulturnih izobraževalnih oblik za društva, strokovno pomoč pri pripravi medobčinskih projektov in drugih nalog s področja kulture.

Sredstva za program bodo namenjena za sofinanciranje dejavnosti in programa Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti, OI Trebnje, ter za lokalni program, ki ga v občini Mirna pripravlja JSKD, napr. predstavi za otroke ob prihodu dedka mraza in druge.

#### 1807 Sofinanciranje programov kulturnih društev in drugih združenj na področju kulture

Postavka v skupni višini 17.000 EUR vključuje sredstva, ki se v skladu s pravilnikom dodelijo prijaviteljem na javni razpis za področje kulture, in sicer za: javne kulturne programe (sredstva za neprogramske stroške dela kulturnih društev napr. za plačilo zborovodij, stroški društva: najem prostorov), za javne kulturne projekte: za prireditve, za nakup opreme in osnovnih sredstev in izobraževanja. Sredstva se bodo na javnem razpisu zagotovila za:

- ***javne kulturne programe, okvirno 4.500 EUR,***
- ***javne kulturne prireditve, okvirno 11.500 EUR,***
- ***izobraževanje, okvirno 500 EUR.***
- ***nakup opreme in osnovnih sredstev, okvirno 500,00 EUR,***

Za leto 2015 maksimalna višina sofinanciranja posameznega javnega kulturnega programa po merilih in kriterij iz pravilnika znaša 2.000 EUR, za javne kulturne prireditve po merilih in kriterijih iz Pravilnika znaša 2.000 EUR, za izobraževanje 500 EUR ter za nakup opremo, glasbila in druge pripomočke 500 EUR oz. so v izjemnih primerih zneski višji, če tako presodi strokovna komisija zaradi širšega javnega interesa projektov na področju kulture za Občino Mirna.

#### 1818 Sofinanciranje strokovne službe in organov zveze kulturnih društev

Sredstva v višini 150 EUR se po postopku javnega razpisa zagotovijo ZKD za sofinanciranje materialnih stroškov, kot so računovodski, bančni, poštni in stroški pisarniškega materiala.

#### 1819 Založništvo

Na postavki, konto 402003 so zagotovljena sredstva v višini 2.500 EUR, in sicer za izdajo zadnje knjige o gradu Speča lepota (kar ne bo predmet javnega razpisa).

Na postavki 1819, konto 412000 so zagotovljena sredstva za sofinanciranje založniške dejavnosti v višini 1.250 EUR. Sredstva bodo dodeljena posameznim upravičenim izvajalcem po postopku javnega razpisa. Za leto 2015 maksimalna višina sofinanciranja za založništvo po merilih in kriterijih iz Pravilnika

znaša 1.000 EUR oz. so v izjemnih primerih zneski višji, če tako presodi strokovna komisija zaradi širšega javnega interesa projektov na področju kulture za Občino Mirna.

#### ***Podprogram Mediji in avdiovizualna kultura***

##### 1809 Izdajanje občinskega glasila

Kot začasna rešitev do pričetka izdajanja občinskega glasila se okvirno štirikrat letno izdaja informator, ki se brezplačno razdeli vsem gospodinjstvom v Občini Mirna, s čimer se zagotavlja obveščenost oziroma informiranost vseh občanov o dogajanju v občini. Sredstva so namenjena za plačilo uredniškega dela in za tisk informatorja, ki se razdeli po gospodinjstvih. Na postavki je zagotovljenih 6.000 EUR.

#### ***Podprogram Drugi programi v kulturi***

##### 1811 Investicije in investicijsko vzdrževanje kulturnih domov in večnamenskih centrov

V prihodnje je predvidena postopna adaptacija in prenova KD Partizan. V okviru te proračunske postavke so planirana sredstva v skupni višini 20.000 EUR za investicijsko vzdrževanje in izboljšave.

##### 1820 Interventna sredstva za kulturo

V okviru tega podprograma se v skladu s 102. čl. ZUJIK in v skladu s pravnimi akti lokalne skupnosti zagotavljajo sredstva za sofinanciranje kulturnih projektov in javnih kulturnih programov iz interventnih sredstev. Na postavki so zagotovljena interventna sredstva v višini 500 EUR, in sicer za sofinanciranje javnih kulturnih programov, javnih kulturnih prireditev in izobraževanj, za nakup opreme ter investicije v prostore za kulturne dejavnosti. Sredstva bodo v skladu s 102. členom ZUJIK dodeljena posameznim izvajalcem brez javnega razpisa.

##### 1823 Tekoče vzdrževanje kulturnih domov in večnamenskih centrov

Sredstva so namenjena za materialne stroške – za vzdrževanje kulturnega doma Partizan. Sredstva so zagotovljena v višini 15.000 EUR.

#### **4. Razlogi za sprejem**

Letni izvedbeni program kulture za leto 2015 se udejanja preko programov javnih zavodov, javnega sklada, javnih razpisov za financiranje javnih kulturnih programov in kulturnih projektov. Javni interes za kulturo Občine Mirna se uresničuje z zagotavljanjem pogojev za kulturno ustvarjalnost, dostopnost kulturnih dobrin, kulturno raznolikost, slovensko kulturno identiteto.

Letni program kulture določa programe na področju kulture, ki se sofinancirajo iz javnih sredstev, obseg in vrsto dejavnosti, potrebnih za njegovo uresničevanje ter obseg sredstev, ki se zagotavljajo v proračunu Občine Mirna.

#### **5. Cilji, načela, pogloblitve rešitve**

Cilj je sprejetje Letnega programa kulture za leto 2015.

V letošnjem letu bo potrebno skladno z novelo Zakona o uresničevanju javnega interesa sprejeti lokalni program za kulturo za obdobje štirih let.

#### **6. Finančne in druge posledice**

Občina Mirna bo po sprejetem letnega programa kulture objavila javni razpis za sofinanciranje kulturnih programov in projektov za leto 2015. Ostala zagotovljena sredstva se porabljajo v skladu s prejetimi zakonodajo, odloki, pravilniki in pogodbami, sklenjenimi s posameznimi javnimi zavodi.

Pripravila:

Valerija Jarm,  
višja svetovalka II

